

1a reunió de la Xarxa de Comunitats Catalanes de l'Exterior a Nord-amèrica

27-28 de maig de 2006 – Vancouver, Colòmbia Britànica, Canadà

Resum / acta de la reunió

Ordre del dia

(Consulteu el programa general per a informació detallada)

Hi assisteixen:

Canadà Vancouver, BC - Casal Català de Vancouver

Web: www.ccvancouver.cat

Èlia Robles, presidenta (eliabcn@yahoo.ca, tel. +1 604 895 5856)

Carles Roch-Cunill, secretari (roch@ashlu.ca, tel. +1 604 709 9161)

Carme Ortega Miró, vocal (cortegam@telus.net, tel. +1 604 836 5289)

Canadà Quebec, QC - Casal Català del Quebec

Web: www.ccquebec.cat

Carme Pelegrin, presidenta (pelegrin@gmail.com)

Canadà Toronto, ON - Casal dels Països Catalans de Toronto

Meritxell Gómez, secretària (casalpaisoscatalans@gmail.com)

Antoni Martín, becari ACCD 2006 (tonimartindomenech@yahoo.es)

EUA Houston, TX - American Institute for Catalan Studies (AICS)

Web: www.cchouston.cat

Hellena Cardús, presidenta (hcardus@earthlink.net)

EUA Irvine, CA Associació de Catalans de la Universitat de Califòrnia, Irvine (CatUCI)

Marc Carreras Sospedra, president (mcarrera@uci.edu)

EUA Los Angeles, CA - Casal dels Catalans a Califòrnia

Web: www.cclosangeles.cat

Carme Roig, presidenta (carma.roig@verizon.net)

Pere Garriga, secretari (pccgarriga@cs.com)

Patricia Petherbridge (pati.prof@runbox.com)

Belén Vicens, becària ACCD 2006 (belen_vicens@yahoo.com)

EUA San Francisco, CA – Casal del Nord de Califòrnia

Web: www.ccsanfrancisco.cat

Joaquim Trias, president (jtrias01@hotmail.com)

EUA Washington DC - Fundació Paulí Bellet

Web: www.ccwashingtondc.cat
Montserrat D. Solà-Solé, presidenta (msolasole@msn.com)
Elisenda S. Hopper

Generalitat de Catalunya, Secretaria de Cooperació Exterior
Elena Rodríguez-Espinar (erodriguez-espinar@gencat.net, tel. +34 ...)
Kolja Bienert (kbienert@gencat.net, tel. +34 ...)

Excusen la seva absència:

EUA Nova York – Catalan Institute of America (abans Friends of Catalonia)
Web: www.ccnovayork.cat
Joan Salavedra, president (jsalav@verizon.net)

EUA San Diego, CA – Casal dels Països Catalans a Califòrnia
Web: www.ccsandiego.cat
Jordi de los Pinos, vicepresident (jpinos@qualcomm.com)

Desenvolupament de la sessió

1) Introducció

S'obre la sessió amb la introducció i presentació dels assistents.

El primer punt de l'ordre del dia és una explicació per part de l'Elena i del Kolja, els dos representats de la Secretaria de Cooperació Exterior, del mecanisme de les subvencions. També expliquen la situació actual de la Secretaria. La seva intervenció es concentra en:

- a) Importància i elements més comuns en sol·licitar subvencions
- b) Procés final. Justificació

A continuació, un representant de cada comunitat catalana de l'exterior (CCE) fa una presentació de la pròpia CCE posant l'èmfasi en els seus punts forts i febles.

A partir d'aquí se segueix l'ordre del dia, que se centra en els punts següents:

- a) Problemes comuns: com es poden solucionar
- b) Manera com la xarxa nord-americana pot ajudar les CCE
- c) Què és el que esperen les CCE de la Secretaria de Cooperació Exterior

2) Problemes comuns: com es poden solucionar

En una primera ronda d'intervencions s'identifiquen els problemes comuns, i es passa tot seguit a discutir-los. En alguns casos es fan propostes i en d'altres es decideixen cursos d'acció.

Tot seguit es reproduïx el problema comú amb títols numerats, seguit de la discussió i les propostes presentades:

1. Grans distàncies

És un problema molt difícil de resoldre, ja que també està relacionat amb la densitat de membres en una zona determinada. Una de les consideracions és que la distància hauria de tenir una importància relativa si els membres del casal consideren l'activitat en qüestió prou important o prioritària.

Suggeriments / estratègies per afrontar el problema:

- Trobar el centre geogràfic per minimitzar la distància entre els membres i els llocs de les activitats (estratègia emprada per San Francisco)
- Rotació del lloc de les trobades (Quebec)
- Crear noves seccions locals (Los Angeles i Irvine)
- Un altre suggeriment és dedicar un becari o un estudiant en pràctiques a coordinar els diferents membres de la CCE. Es decideix deixar a la discreció de cada casal si decideixen escollir un becari o un estudiant en pràctiques a causa de les possibles repercussions pressupostàries.
- Fer un ús intensiu del telèfon –*conference call*- i Internet.

2. Poc interès per formar part de la junta

Es van suggerir les idees/propostes següents:

- Definir els diferents papers i responsabilitats associats a cada càrrec de la junta –*role description*.
- Establir que qui es faci càrrec d'un projecte sigui automàticament membre de la junta - com a interí, després confirmat a través d'eleccions.
- Cada membre de la junta hauria de tenir un assistent/diputat. El propòsit és redistribuir la feina i que hi hagi diverses persones capaces de fer-la.
- Es presenta com a problema el fet que els membres són sempre els mateixos: a LA els càrrecs només es poden renovar tres cops (sis anys).
- Intentar pressionar (*gently*) els socis, i alhora intentar interessar els nous socis.
- L'estratègia d'Irvine és centrar-se en les activitats més que en els membres de la junta: tothom pot ajudar sense involucrar-se formalment.
- Quan es demani cooperació per formar part de la junta, fixar límits temporals de participació.

3. Com es pot involucrar els joves

Les diverses idees que es van posar sobre la taula són:

- Crear activitats noves (enlloc d'activitats més tradicionals). Per exemple, cursos amb eines tecnològiques –no centrats específicament en la cultura catalana.
- Ajudar els joves a organitzar els seus propis actes.
- Millorar i encoratjar relacions entre lectorats catalans i casals.
- Es constata que les maneres d'atreure joves catalans i joves no catalans poden ser diferents: afavorir intercanvis entre joves amb orígens diferents (ho fan al Quebec a través d'intercanvis universitaris). Un dels avantatges és que els joves que volen venir a Catalunya estan interessats a aprendre català, la qual cosa pot ajudar a la creació o promoció de lectorats de català.
- Promoure intercanvis de joves entre les mateixes comunitats catalanes a l'exterior: estudis, vacances...
- Fer de la música una possible eina de difusió de la cultura catalana.
- Suggerir a les universitats catalanes d'incloure una casella en els seus formularis que els permetés difondre les dades dels estudiants/becaris en intercanvi a les CCE locals. D'aquesta manera, les CCE podrien contactar amb els becaris. Alternativament, també es proposa promoure que les universitats catalanes passin als estudiants en intercanvi informació sobre la CCE de destinació.

4. Atreure nous socis

- Manteniment continu de la pàgina web, tot informant del que passa, tant dels actes grans com dels petits.
- Utilitzar llengües diverses (ex. català i la llengua del país d'acollida).

- Establir diverses quotes depenent de la classe de soci.
- Aclarir els serveis que ofereix el casal a la pàgina web.
- Obrir activitats a no socis, però demanant-los una contribució.
- PMF al web: informació local per a nouvinguts
- Obrir-se a nous grups / col·laboració amb altres grups (com ara altres associacions ètniques/nacionals)

5. Problemes per a la renovació de quotes/fidelització dels socis

- Definir el casal com a lloc per explotar la xarxa (*networking*)
- Fer que els serveis només siguin accessibles a través del casal (oferts per la Generalitat o altres institucions)
- Xats: per a membres / oberts a tothom
- Fidelitat als objectius fundacionals del casal
- Acords amb botigues per oferir descomptes
- Enllaços a la pàgina web de les activitats professionals dels socis

En relació amb els serveis que les CCE ofereixen, hi ha una animada discussió sobre les possibilitats que les xarxes professionals dins i entre CCE poden oferir per generar més interès en les entitats (ex.: a San Francisco les peticions de les cambres de comerç [catalanes] s'ofereixen primer a gent del casal i després a altres grups més amplis).

Agafant aquesta idea, se suggereix crear un projecte de xarxa que estudiï la creació d'una xarxa de professionals de l'àmbit de l'Amèrica del Nord. Aquesta xarxa aplegaria alguns àmbits professionals -per determinar- i posaria en contacte les diferents ofertes amb les demandes. Les demandes normalment són de gent molt especialitzada. Això només seria disponible per als membres dels casals. L'objectiu és poder treure beneficis econòmics, i també establir i reforçar els lligams econòmics.

Una xarxa similar podria tenir com a àmbit d'actuació les arts, coordinant els artistes de cada CCE.

En aquest context, els punts específics d'actuació són:

→ Cada CCE hauria d'enviar un correu sobre aquest tema als socis, per saber quantes persones interessades hi ha. Així mateix, caldria recaptar informació sobre quines són les activitats professionals a què es dediquen.

→ Un cop establerta la xarxa, s'hauria de contactar amb les cambres de comerç, consolat, COPCA, etc., per comunicar-los l'existència de la xarxa.

→ El COPCA té llistes d'empreses catalanes al món. Seria interessant de cooperar amb el COPCA, de manera que les empreses i les CCE localitzades en un mateix territori es coneguessin.

Consideracions/recomanacions basades en l'experiència de la CCE de San Francisco:

→ A la pàgina web dels casals es recomana NO posar-hi contactes personals. La informació per accedir als professionals s'hauria de fer a través de la CCE. És una manera de separar la CCE de les activitats que van més enllà de la seva responsabilitat com a entitat. L'objectiu és que els membres en puguin treure un benefici.

→ Tenir dues llistes de distribució: membres del casal i simpatitzants. Les preguntes / sol·licituds anirien directament als professionals adscrits al casal per mitjà de la creació de xarxes (*networking*). Les empreses que contactin amb la CCE no cal que siguin membres de cap CCE.

6. Problemes d'emmagatzematge de material

- Donar els llibres a biblioteques públiques no sempre és una bona solució: si els llibres s'ofereixen a certes biblioteques -per exemple, universitàries, on només els estudiants hi tenen accés- aleshores els socis del casal en queden exclosos.
- Se suggereix desfer els llibres en un magatzem i portar-los a les trobades, com si fos una mena de biblioteca ambulant.

Conclusions

- L'Èlia i en Carles -Vancouver- es faran càrrec d'estudiar com podrien funcionar els possibles intercanvis de joves entre comunitats catalanes a l'exterior per estudis, vacances, etc.
- En Pere -LA- es compromet a enviar la descripció de les responsabilitats associades als diversos càrrecs de la junta a tots els assistents.
- En Toni -TO- es compromet a distribuir els seus contactes de músics contemporanis catalans per a possibles actes.
- Cal aclarir els serveis que ofereixen les CCE -cada CCE- i reenviar la llista a la resta de casals.
- Utilització de llengües diverses -cada CCE- en les comunicacions al públic.
- En Kolja -Secretaria de Cooperació Exterior- enviarà una llista d'enllaços web amb informació sobre Catalunya (cultural, econòmica, turística, etc.).

3) **Manera com la xarxa nord-americana pot ajudar les CCE**

Alguns dels suggeriments ja s'han tractat a l'apartat anterior. Es constata que els tres punts principals de l'ordre del dia estan fortament relacionats.

- Coordinació d'activitats culturals
- Enfortir xarxes comercials (*networking*) dins l'àmbit dels casals
- Creació de llistes de correu electrònic per a difusió ràpida d'informació

Discussió

- Informar les altres entitats sobre les diferents activitats culturals. Per exemple: conferenciants, artistes...
- Proposta de creació d'una cambra de compensació (*clearing house*) -potser una pàgina web- a la qual tothom pugui accedir. Es comenta que l'Institut Ramon Llull ja informa sobre un ampli ventall d'activitats arreu del món al seu web -www.llull.cat. Se suggereix que cada casal informi l'Institut Ramon Llull de les seves activitats culturals.
- Proposta perquè un becari s'encarregui de recollir i distribuir la informació entre els membres de la xarxa. El problema és que els becaris estan adscrits als casals, no a la xarxa.
- Proposta perquè els serveis dels casals de la xarxa s'ofereixin a tots els socis dels altres casals.
- Anuncis comercials: difusió a la llista de distribució de cada casal.

Conclusions

- L'Èlia -Vancouver- proposa la creació d'una llista actualitzada de contactes de la xarxa nord-americana: dos contactes per casal, per redistribuir a tots els membres de la xarxa.
- Tothom, a discreció de cada casal: utilització de la llista de distribució per informar d'activitats (extraordinàries) d'altres casals. S'hi pot incloure també l'IRL, la Secretaria i la SGAE.
- En Kolja -Secretaria de Cooperació Exterior- proposa esbrinar on està l'exposició del Gaudí i informar sobre altres exposicions itinerants.

- L'Èlia intentarà coordinar la informació sobre les diferents exposicions itinerants que hi ha, i distribuir-ne la informació.
- Tothom: a les pàgines web cal incloure un únic enllaç al web de la Generalitat enlloc d'enllaços a cada casal individualment.
- Tothom: reenviar-se fotografies. En Kolja s'encarregarà d'enviar fotografies a tothom.

4) Què és el que esperen les CCE de la Secretaria de Cooperació Exterior (SCE)

- Enviar a temps el material de les campanyes –com ara els punts de llibre per al Sant Jordi.
- Organitzar activitats amb temps.
- Informar amb temps a fi d'integrar les activitats locals amb les activitats proposades per la Secretaria (això no depèn de la Secretaria de Cooperació Exterior, però l'Elena i el Kolja ho passaran a les instàncies corresponents).
- Proposta de LA: acceptació per part de sistema educatiu català del currículum dels estudiants nord-americans, a fi que els joves puguin passar un any d'estudis a Catalunya sense traves administratives (això no depèn de la Secretaria de Cooperació Exterior, però l'Elena i el Kolja ho passaran a les instàncies corresponents).
- Problemes amb el registre a les escoles catalanes → Convenis amb altres departaments de la Generalitat, també fora de l'abast de la SCE.
- S'espera que la Secretaria faciliti els contactes administratius dels casals amb els organismes públics catalans → Això, de fet, és un dels mandats de la SCE

Conclusions

- Cal anunciar els actes, les visites i qualsevol altre esdeveniment amb la màxima antelació possible: les exposicions –que exigeixen reservar locals- amb 1 any d'antelació, i les visites amb 3 mesos.
- Una de les tasques de la Secretaria és proporcionar informació i orientació sobre els organismes públics catalans als casals. Els particulars es poden adreçar directament a la Secretaria (Kolja) sense passar a través del casal.

Discussió del diumenge 28 de maig de 2006

Les CCE volen participar en el procés de selecció dels candidats a becari. Actualment, la seva única participació en el procés és emplenar la sol·licitud corresponent i definir el paper i els projectes dels quals es farà càrrec el/la becari/ària: ni tan sols poden fer una entrevista telefònica amb el/la candidat/a. En Kolja investigarà si és possible incloure les CCE en el procés.

Es fan comentaris sobre la continuïtat de la becària a LA en el seu paper com a lectora de català a la UCLA.

Es fan comentaris sobre com la SCE pot ajudar les CCE davant dels organismes públics catalans (Institut Ramon Llull, universitats...) per aconseguir becaris/lectors de català.

Es comenta l'experiència d'algunes CCE, com ara la de Washington DC, d'aconseguir professors per ensenyar català utilitzant professors d'espanyol -normalment pagats pel Govern espanyol a través de l'Institut Cervantes- que siguin catalanoparlants.

S'aixeca la sessió a les 11 del matí.

L'Èlia, la Meritxell i en Carles s'encarregaran de posar a punt l'acta de la trobada, i després l'enviaran a tots els assistents perquè hi afegeixin comentaris.